

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	<u>Bladzijde</u>
	<i>I Mededelingen</i>	
	<b>Commissie</b>	
98/C 125/01	ECU.....	1
98/C 125/02	Gemiddelde prijzen en representatieve prijzen van tafelwijnsoorten op de verschillende commercialisatiecentra .....	2
98/C 125/03	Bericht van het naderende vervallen van bepaalde antidumpingmaatregelen .....	3
98/C 125/04	Herziening van plafond voor productiesteun ten behoeve van de scheepsbouw <sup>(1)</sup> ...	4
98/C 125/05	Steunmaatregelen van de staten — C 36/97 — Luxemburg <sup>(1)</sup> .....	4
98/C 125/06	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak nr. IV/EGKS.1278 — Thyssen/Krupp) <sup>(1)</sup> .....	5
98/C 125/07	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak nr. IV/M.1110 — VAW/ Reynolds Metals) <sup>(1)</sup> .....	6
98/C 125/08	Verklaring van geen bezwaar tegen een aangemelde concentratie (Zaak nr. IV/M.1054 — LGV/BTR) <sup>(1)</sup> .....	7
98/C 125/09	Verklaring van geen bezwaar tegen een aangemelde concentratie (Zaak nr. IV/M.1009 — Georg Fischer/DISA) <sup>(1)</sup> .....	7



<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
	<i>II Voorbereidende besluiten</i>	
	<b>Commissie</b>	
98/C 125/10	Gewijzigd voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende het volgrecht ten behoeve van de auteur van een oorspronkelijk kunstwerk	8
98/C 125/11	Voorstel voor een besluit van de Raad houdende nadere bepalingen betreffende de samenstelling van het Economisch en Financieel Comité .....	17
98/C 125/12	Gewijzigd voorstel voor een verordening (EG) van de Raad tot instelling van een regeling ter compensatie van de door de ultraperifere ligging veroorzaakte extra kosten voor de afzet van bepaalde visserijproducten van de Azoren, Madeira, de Canarische Eilanden en het Franse departement Guyana .....	18
<hr/>		
	<i>III Bekendmakingen</i>	
	<b>Europees Parlement</b>	
98/C 125/13	Mededeling betreffende de organisatie van een algemeen vergelijkend onderzoek . . .	19

## I

(Mededelingen)

## COMMISSIE

ECU (\*)

22 april 1998

(98/C 125/01)

Bedrag in nationale valuta voor één eenheid:

Belgische en Luxemburgse frank	40,7990	Finse mark	5,99506
Deense kroon	7,53832	Zweedse kroon	8,47000
Duitse mark	1,97665	Pond sterling	0,657988
Griekse drachme	342,558	US-dollar	1,10193
Peseta	167,945	Canadese dollar	1,57797
Franse frank	6,62691	Yen	143,967
Iers pond	0,784349	Zwitserse frank	1,63802
Lire	1954,13	Noorse kroon	8,20719
Gulden	2,22590	IJslandse kroon	78,6118
Oostenrijkse schilling	13,9064	Australische dollar	1,69008
Escudo	202,546	Nieuw-Zeelandse dollar	1,97479
		Zuid-Afrikaanse rand	5,55980

De Commissie heeft een telexdienst met automatisch antwoordmechanisme in gebruik genomen die elke gebruiker, op diens aanvraag per telex, de omwisselingskoers in de voornaamste valuta geeft.

Deze dienst functioneert elke dag van 15.30 uur tot de volgende dag 13.00 uur.

De gebruiker dient als volgt te handelen:

- telex nr. 23789 te Brussel kiezen;
- zijn eigen telexadres geven;
- de code „cccc” vormen die het automatisch antwoordmechanisme in werking stelt en hem de omwisselingskoersen van de ECU per telex geeft;
- de mededeling niet onderbreken vóór het einde van de boodschap dat aangegeven wordt door het teken „ffff”.

*Noot:* De Commissie heeft telekopieerapparaten met automatische beantwoorder (nr. 296 10 97 en nr. 296 60 11) die dagelijkse gegevens betreffende de berekening van de landbouwomrekeningskoersen verstrekken.

(\*) Verordening (EEG) nr. 3180/78 van de Raad van 18 december 1978 (PB L 379 van 30.12.1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1971/89 (PB L 189 van 4.7.1989, blz. 1).

Besluit 80/1184/EEG van de Raad van 18 december 1980 (Overeenkomst van Lomé) (PB L 349 van 23.12.1980, blz. 34).

Beschikking nr. 3334/80/EGKS van de Commissie van 19 december 1980 (PB L 349 van 23.12.1980, blz. 27).

Financieel Reglement van 16 december 1980 voor de toepassing van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (PB L 345 van 20.12.1980, blz. 23).

Verordening (EEG) nr. 3308/80 van de Raad van 16 december 1980 (PB L 345 van 20.12.1980, blz. 1).

Beschikking van de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank van 13 mei 1981 (PB L 311 van 30.10.1981, blz. 1).

**Gemiddelde prijzen en representatieve prijzen van tafelwijnsoorten op de verschillende commercialisatiecentra**

(98/C 125/02)

(Vastgesteld op 21 april 1998 in toepassing van artikel 30, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 822/87)

Commercialisatiecentra	ECU per % vol/hl	% van OP °	Commercialisatiecentra	ECU per % vol/hl	% van OP °
<i>R I Oriënteringsprijs*</i>	3,828		<i>A I Oriënteringsprijs*</i>	3,828	
Heraklion	geen notering		Athene	geen notering	
Patras	geen notering		Heraklion	geen notering	
Requena	geen notering		Patras	geen notering	
Reus	geen notering		Alcázar de San Juan	2,305	60 %
Villafranca del Bierzo	geen notering (¹)		Almendralejo	geen notering (¹)	
Bastia	geen notering		Medina del Campo	geen notering (¹)	
Béziers	4,012	105 %	Ribadavia	geen notering	
Montpellier	4,067	106 %	Vilafranca del Penedés	geen notering	
Narbonne	3,888	102 %	Villar del Arzobispo	geen notering	
Nîmes	geen notering		Villarrobledo	geen notering (¹)	
Perpignan	3,828	100 %	Bordeaux	geen notering	
Asti	geen notering		Nantes	geen notering	
Firenze	geen notering (¹)		Bari	geen notering	
Lecce	geen notering		Cagliari	geen notering (¹)	
Pescara	geen notering		Chieti	geen notering	
Reggio Emilia	5,066	132 %	Ravenna (Lugo, Faenza)	2,786	73 %
Treviso	3,926	103 %	Trapani (Alcamo)	geen notering	
Verona (voor de lokale wijnen)	geen notering		Treviso	3,673	96 %
Representatieve prijs	3,984	104 %	Representatieve prijs	2,934	77 %
<i>R II Oriënteringsprijs*</i>	3,828			ECU/hl	
Heraklion	geen notering		<i>A II Oriënteringsprijs*</i>	82,810	
Patras	geen notering		Rheinfalz (Oberhaardt)	67,402	81 %
Calatayud	geen notering		Rheinhessen (Hügelland)	67,397	81 %
Falset	geen notering		De wijnbouwstreek van de Luxemburgse Moezel	geen notering	
Jumilla	geen notering (¹)		Representatieve prijs	67,400	81 %
Navalcarnero	geen notering (¹)				
Requena	geen notering		<i>A III Oriënteringsprijs*</i>	94,570	
Toro	geen notering		Mosel-Rheingau	geen notering	
Villena	geen notering		De wijnbouwstreek van de Luxemburgse Moezel	geen notering	
Bastia	geen notering		Representatieve prijs	geen notering	
Brignoles	geen notering				
Bari	geen notering				
Barletta	geen notering				
Cagliari	5,319	139 %			
Lecce	3,445	90 %			
Taranto	geen notering				
Representatieve prijs	4,031	105 %			
	ECU/hl				
<i>R III Oriënteringsprijs*</i>	62,150				
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	geen notering				

(¹) Overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 2682/77 niet in aanmerking genomen notering.

\* Van toepassing vanaf 1 februari 1995.

° OP = Oriënteringsprijs.

## Bericht van het naderende vervallen van bepaalde antidumpingmaatregelen

(98/C 125/03)

1. De Commissie deelt mee dat, tenzij volgens onderstaande procedure een herzieningsonderzoek wordt geopend, de hierna vermelde antidumpingmaatregelen op de in de onderstaande tabel vermelde data zullen vervallen ingevolge artikel 11, lid 2, van Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2331/96 <sup>(2)</sup>.

### 2. Procedure

De producenten in de Gemeenschap kunnen een schriftelijk verzoek om een herzieningsonderzoek indienen. Dit verzoek dient voldoende bewijs te bevatten dat het vervallen van de maatregelen vermoedelijk voortzetting of herhaling van de invoer met dumping en daaruit voortvloeiende schade ten gevolge zou hebben.

Indien de Commissie besluit de betrokken maatregelen aan een herzieningsonderzoek te onderwerpen, zullen de importeurs, de exporteurs, de vertegenwoordigers van het land van uitvoer en de producenten in de Gemeenschap in de gelegenheid worden gesteld de in het verzoek om een herzieningsonderzoek verstreekte informatie aan te vullen, te weerleggen of daarop commentaar te leveren.

### 3. Termijn

De communautaire producenten kunnen overeenkomstig voornoemde basis, bij de Europese Commissie, Directoraat-generaal Buitenlandse Betrekkingen (Afdeling I-C-2), Wetstraat 200, B-1049 Brussel <sup>(3)</sup>, een schriftelijk verzoek om een herzieningsonderzoek indienen vanaf de datum van publicatie van dit bericht, doch uiterlijk drie maanden voor de in onderstaande tabel vermelde datum.

4. Dit bericht wordt gepubliceerd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11, lid 2, van Verordening (EG) nr. 384/96.

Product	Land(en) van oorsprong of van uitvoer	Maatregel	Referentie	Vervaldatum
Bepaalde elektronische weegschalen	Singapore Republiek Korea	Recht	Verordening (EEG) nr. 2887/93 (PB L 263 van 22.10.1993), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2937/95 (PB L 307 van 20.12.1995)	23.10.1998

<sup>(1)</sup> PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 317 van 6.12.1996, blz. 1.

<sup>(3)</sup> Telex COMEU B 21877, telefax: (32-2) 295 65 05.

**Herziening van plafond voor productiesteun ten behoeve van de scheepsbouw**

(98/C 125/04)

(Voor de EER relevante tekst)

De Commissie deelt mee dat zij overeenkomstig artikel 4, lid 3, van de Zevende Richtlijn van de Raad betreffende de steunverlening aan de scheepsbouw 90/684/EEG <sup>(1)</sup>, zoals verlengd bij Verordening (EG) nr. 2600/97 van de Raad <sup>(2)</sup> tot wijziging van artikel 10 van Verordening (EG) nr. 3094/95 van de Raad <sup>(3)</sup>, na raadpleging van de lidstaten heeft besloten het in artikel 4, lid 1, en artikel 5, lid 1, van de richtlijn bedoeld gemeenschappelijk steunplafond voor productiesteun met ingang van 1 januari 1998 en tot de inwerkingtreding van de OESO-Overeenkomst inzake normale concurrentievoorwaarden in de commerciële scheepsbouw- en scheepsreparatiesector, en uiterlijk tot en met 31 december 1998, op 9 % te handhaven.

Terzelfder tijd wordt overeenkomstig artikel 4, lid 2, van de richtlijn de toegestane maximumsteun voor de bouw van kleine schepen met een contractwaarde van minder dan 10 miljoen ECU en voor scheepsverbouwing op 4,5 % gehandhaafd.

---

<sup>(1)</sup> PB L 380 van 31.12.1990.

<sup>(2)</sup> PB L 351 van 23.12.1997, blz. 18.

<sup>(3)</sup> PB L 332 van 31.12.1995.

---

**STEUNMAATREGELEN VAN DE STATEN****C 36/97****Luxemburg**

(98/C 125/05)

(Voor de EER relevante tekst)

**Beëindiging van een procedure overeenkomstig artikel 6, lid 5, van de beschikking nr. 2496/96/EGKS van de Commissie tengevolge van een intrekking van een aanmelding**

Bij brief van 19 juni 1997, bekendgemaakt in *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* C 250 van 15 augustus 1997, heeft de Commissie de Luxemburgse autoriteiten in kennis gesteld van haar besluit om de procedure van artikel 6, lid 5, van Beschikking nr. 2496/96/EGKS van de Commissie in te leiden ten aanzien van overheidssteun die Luxemburg voornemens was te verlenen aan de ijzer- en staalondernemingen ARES en ProfilARBED in het kader van door deze ondernemingen verrichte investeringen op het gebied van onderzoek en ontwikkeling in de jaren 1995 en 1996.

Bij de onderhavige bekendmaking wordt aan de lidstaten evenals aan belanghebbenden meegegeeld dat de Luxemburgse autoriteiten, bij schrijven van 3 februari 1998, de Commissie in kennis hebben gesteld van hun onherroepelijke besluit om de desbetreffende steun, waartegen de Commissie had besloten de procedure in te leiden, niet uit te keren.

Bijgevolg heeft de Commissie, na kennis te hebben genomen van het besluit van Luxemburg om de aanmelding in de genoemde zaak in te trekken, besloten de procedure in de zaak staatssteun C 36/97 — Luxemburg, ProfilARBED SA, ARES SA, te beëindigen.

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie**  
**(Zaak nr. IV/EGKS.1278 — Thyssen/Krupp)**

(98/C 125/06)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 14 april 1998 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 66 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (EGKS-Verdrag), waarin werd meegedeeld dat de onderneming Thyssen AG („Thyssen”), in die zin van artikel 66 van het EGKS-Verdrag, fuseert met de onderneming Fried. Krupp AG Hoesch-Krupp („Krupp”).
2. De bedrijfswerkzaamheden van de betreffende ondernemingen zijn:
  - Thyssen: talrijke activiteiten, waaronder productie en verwerking van staal, handel in staalproducten;
  - Krupp: talrijke activiteiten, waaronder productie en verwerking van staal, handel in staalproducten.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van artikel 66 van het EGKS-Verdrag kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter nog aangehouden.
4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze mededeling hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie IV/EGKS.1278 — Thyssen/Krupp, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie (DG IV)  
Direktoraat B — Task Force Fusiecontrole  
Kortenberglaan 150  
B-1040 Brussel.

---

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie**  
**(Zaak nr. IV/M.1110 — VAW/Reynolds Metals)**

(98/C 125/07)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 15 april 1998 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad <sup>(1)</sup>, waarin is medegedeeld dat de onderneming VAW Aluminium AG („VAW”), die onder zeggenschap staat van VIAG AG, de volledige zeggenschap verkrijgt over de ondernemingen Aluminium Walzwerk Hamburg GmbH, Reynolds Italy Slim SpA en Industria Navarra del Aluminio SA (gezamenlijk aangeduid als Reynolds), welke behoren tot de Reynolds Metals Groep, door de aankoop van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betreffende ondernemingen zijn:

— VAW: productie en distributie van onbewerkt aluminium, platgewalste producten, flexibele verpakkingen en aanverwante producten.

— Reynolds: productie en distributie van platgewalst aluminium, voornamelijk in Europa.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter nog aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking mededeling hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie IV/M.1110 — VAW/Reynolds Metals, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie (DG IV)  
Directoraat B — Task Force Fusiecontrole  
Kortenberglaan 150  
B-1040 Brussel.

---

<sup>(1)</sup> PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.



**Verklaring van geen bezwaar tegen een aangemelde concentratie****(Zaak nr. IV/M.1054 — LGV/BTR)**

(98/C 125/08)

(Voor de EER relevante tekst)

Op 11 december 1997 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovengenoemde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is enkel beschikbaar in het Engels en zal openbaar gemaakt worden na verwijdering van alle zakengeheimen. De tekst zal verkrijgbaar zijn:

- op papier bij de verkooppunten van het Bureau voor officiële publicaties der Europese Gemeenschappen (zie lijst op de laatste bladzijde);
- in elektronische vorm in de „CEN”-versie van de Celex-database, onder documentnummer 397M1054. Celex is het geautomatiseerde documentatiesysteem van het Europees Gemeenschapsrecht.

Voor verdere informatie in verband met abonnementen, gelieve contact op te nemen met:

EUR-OP  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2985 Luxembourg  
Telefoon: (352) 2929 42 455, fax: (352) 2929 42 763.

**Verklaring van geen bezwaar tegen een aangemelde concentratie****(Zaak nr. IV/M.1009 — Georg Fischer/DISA)**

(98/C 125/09)

(Voor de EER relevante tekst)

Op 10 maart 1998 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovengenoemde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is enkel beschikbaar in het Engels en zal openbaar gemaakt worden na verwijdering van alle zakengeheimen. De tekst zal verkrijgbaar zijn:

- op papier bij de verkooppunten van het Bureau voor officiële publicaties der Europese Gemeenschappen (zie lijst op de laatste bladzijde van de omslag);
- in elektronische vorm in de „CEN”-versie van de Celex-database, onder documentnummer 398M1009. Celex is het geautomatiseerde documentatiesysteem van het Europees Gemeenschapsrecht.

Voor informatie in verband met abonnementen, gelieve contact op te nemen met:

EUR-OP  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2985 Luxembourg  
Telefoon: (352) 2929 42 455, fax: (352) 2929 42 763.

## II

*(Vorbereidende besluiten)*

## COMMISSIE

**Gewijzigd voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende het volgrecht ten behoeve van de auteur van een oorspronkelijk kunstwerk <sup>(1)</sup>**

(98/C 125/10)

COM(1998) 78 def. — 96/0085(COD)

*(Door de Commissie overeenkomstig artikel 189 A, lid 2, van het EG-Verdrag ingediend op 12 maart 1998)*

---

<sup>(1)</sup> PB C 178 van 21.6.1996.

---

OORSPRONKELIJK VOORSTEL

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100 A,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(1)</sup>,

Volgens de procedure van artikel 189 B van het Verdrag <sup>(2)</sup>,

1. Overwegende dat op het gebied van het auteursrecht het volgrecht het onvervreembare recht van de auteur van een oorspronkelijk kunstwerk of van een oorspronkelijk handschrift is om te delen in de opbrengst van dat werk, na de eerste overdracht door de auteur zelf, tot voorwerp hebbende verkooptransacties;

---

GEWIJZIGD VOORSTEL

Ongewijzigd

1. Overwegende dat op het gebied van het auteursrecht het volgrecht het niet voor afstand vatbare, onvervreembare recht van de auteur van een oorspronkelijk werk van grafische of beeldende kunst is om te delen in de opbrengst, telkens wanneer dat werk wordt doorverkocht;

- 1 bis. Overwegende dat het volgrecht een genotsrecht is, op grond waarvan de kunstenaar die de auteur van het werk is, een vergoeding ontvangt, telkens wanneer dat werk wordt verkocht; dat het volgrecht rust op het werk in materiële zin, d.w.z. op de drager waarin het werk is belichaamd;

---

<sup>(1)</sup> PB C 75 van 10.3.1997, blz. 17.

<sup>(2)</sup> Advies van het Europees Parlement van 9 april 1997.

## OORSPRONKELIJK VOORSTEL

2. Overwegende dat met het volgrecht wordt beoogd te waarborgen dat de auteurs in economisch opzicht in het succes van hun werken delen; dat dit recht ertoe strekt tussen de economische situatie van de auteurs en die van de andere scheppende kunstenaars, die wel van verdere exploitatie van hun werken profijt trekken, een evenwicht tot stand te brengen;
3. Overwegende dat het volgrecht een integrerend bestanddeel van het auteursrecht uitmaakt en voor de auteurs een wezenlijk prerogatief vormt; dat invoering van een dergelijk recht in alle lidstaten aan de noodzaak beantwoordt om de scheppende kunstenaars een passend en uniform beschermingsniveau te waarborgen;
4. Overwegende dat de Gemeenschap krachtens artikel 128, lid 4, van het Verdrag bij haar optreden uit hoofde van andere bepalingen van het Verdrag met de culturele aspecten rekening moet houden;
5. Overwegende dat in de Berner Conventie voor de bescherming van werken van letterkunde en kunst is bepaald dat op het volgrecht slechts aanspraak kan worden gemaakt indien de nationale wetgeving van de auteur hierin voorziet; dat het volgrecht bijgevolg facultatief is en aan de wederkerigheidsregel is onderworpen; dat uit de rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen ter zake van de toepassing van het in artikel 6 van het Verdrag vervatte non-discriminatie-beginsel, zoals dit beginsel nader is omschreven in zijn arrest van 20 oktober 1993 in de gevoegde zaken C-92/92 en C-362/92, (Phil Collins e. a.)<sup>(1)</sup>, voortvloeit dat wederkerigheidsbedingen bevattende nationale bepalingen niet kunnen worden ingeroepen om onderdanen van andere lidstaten rechten te ontzeggen die aan de eigen onderdanen wel worden toegekend; dat de toepassing van dergelijke bepalingen binnen de Gemeenschap strijdig is met het beginsel van gelijke behandeling dat uit het verbod van elke discriminatie op grond van nationaliteit voortvloeit;

## GEWIJZIGD VOORSTEL

2. Overwegende dat met het volgrecht wordt beoogd te waarborgen dat de auteurs van werken van grafische of beeldende kunst in economisch opzicht in het succes van hun werken delen; dat dit recht ertoe strekt tussen de economische situatie van de auteurs van werken van grafische of beeldende kunst en die van de andere scheppende kunstenaars, die wel van verdere exploitatie van hun werken profijt trekken, een evenwicht tot stand te brengen;

Ongewijzigd

- 5 bis. Overwegende dat het wenselijk lijkt het volgrecht in internationaal verband op dwingende wijze in te voeren; dat het bijgevolg passend zou zijn dat de partijen bij de Berner Conventie aan artikel 14 ter van dit verdrag een dwingend karakter verlenen;

<sup>(1)</sup> Jurisprudentie 1993, I-5145.

## OORSPRONKELIJK VOORSTEL

6. Overwegende dat in de nationale wetgeving van het merendeel der lidstaten thans in het volgrecht is voorzien; dat zulk een wetgeving, waar deze bestaat, bepaalde verschillende kenmerken vertoont, met name ten aanzien van de betrokken werken, de gerechtigden, het toegepaste percentage, de verkopen waarop het recht van toepassing is, alsmede ten aanzien van de berekeningsgrondslag ervan; dat het al dan niet toepassen ervan de concurrentievoorwaarden op de interne markt in aanzienlijke mate beïnvloedt; dat het recht, zoals elke parafiscale heffing, een factor is waarmee eenieder die een kunstwerk wenst te verkopen, noodzakelijkerwijs rekening houdt; dat dit recht overigens een van de factoren vormt die bijdragen tot het ontstaan van concurrentievervalsingen en tot het naar elders binnen de Gemeenschap verplaatsen van verkopen;
7. Overwegende dat dergelijke verschillen op het stuk van de toepassing van het volgrecht door de lidstaten de goede werking van de interne markt van kunstwerken als bedoeld in artikel 7 A van het Verdrag rechtstreeks nadelig beïnvloeden; dat in die omstandigheden artikel 100 A van het Verdrag de geëigende rechtsgrondslag is;
8. Overwegende dat de in het Verdrag vervatte doelstellingen van de Gemeenschap het tot stand brengen van een steeds nauwere band tussen de volkeren van Europa inhouden, nauwere betrekkingen tussen de Staten die van de Gemeenschap deel uitmaken, alsook het waarborgen van hun economische en sociale vooruitgang door middel van een gemeenschappelijk optreden dat erop gericht is de barrières die Europa verdelen, te verwijderen; dat met het oog hierop volgens het Verdrag een interne markt moet worden ingesteld, hetgeen inhoudt dat de belemmeringen voor het vrije verkeer van goederen en diensten en voor vrije vestiging worden weggenomen en een stelsel wordt ingevoerd waardoor wordt gewaarborgd dat de concurrentie binnen de gemeenschappelijke markt niet wordt vervalst; dat harmonisatie van de wetgeving van de lidstaten inzake het volgrecht tot de verwezenlijking van deze doelstellingen bijdraagt;
9. Overwegende dat bij Richtlijn 77/388/EEG van de Raad <sup>(1)</sup>, zoals gewijzigd bij Richtlijn 94/5/EG <sup>(2)</sup>, betreffende het gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde geleidelijk een communautaire belastingregeling is ingevoerd die onder andere op kunstvoorwerpen van toepassing is; dat tot het fiscale terrein beperkte maatregelen niet toereiken om een harmonieuze werking van de kunstmarkt te waarborgen; dat dit slechts kan worden bereikt voorzover met betrekking tot het volgrecht een harmonisatie wordt verwezenlijkt;

## GEWIJZIGD VOORSTEL

6. Overwegende dat in de nationale wetgeving van het merendeel der lidstaten thans in het volgrecht is voorzien; dat zulk een wetgeving, waar deze bestaat, bepaalde verschillende kenmerken vertoont, met name ten aanzien van de betrokken werken, de gerechtigden, het toegepaste percentage, de verrichtingen waarop het recht van toepassing is, alsmede ten aanzien van de berekeningsgrondslag ervan; dat het al dan niet toepassen ervan de concurrentievoorwaarden op de interne markt in aanzienlijke mate beïnvloedt, omdat, zoals bij parafiscale heffingen, het al dan niet bestaan van een uit het volgrecht voortvloeiende betalingsverplichting een factor is waarmee eenieder die een kunstwerk wenst te verkopen, noodzakelijkerwijs rekening houdt; dat dit recht overigens een van de factoren vormt die bijdragen tot het ontstaan van concurrentievervalsingen en tot het naar elders binnen de Gemeenschap verplaatsen van verkopen;
7. Overwegende dat dergelijke verschillen op het stuk van het bestaan en de toepassing van het volgrecht in de lidstaten de goede werking van de interne markt van kunstwerken als bedoeld in artikel 7 A van het Verdrag rechtstreeks nadelig beïnvloeden; dat in die omstandigheden artikel 100 A van het Verdrag de geëigende rechtsgrondslag is;

Ongewijzigd

<sup>(1)</sup> PB L 145 van 13.6.1977, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 60 van 3.3.1994, blz. 16.

## OORSPRONKELIJK VOORSTEL

## GEWIJZIGD VOORSTEL

10. Overwegende dat de bestaande verschillen in de wetgeving die de werking van de interne markt verstoren, dienen te worden weggenomen, en dat dient te worden belet dat er nieuwe verschillen ontstaan, terwijl verschillen die de werking van de interne markt niet schaden, niet behoeven te worden weggenomen en het ontstaan ervan ook niet behoeft te worden belet;
11. Overwegende dat een harmonisatie van alle wettelijke bepalingen van de lidstaten inzake het volgrecht niet noodzakelijk voorkomt; dat kan worden volstaan met de harmonisatie van die nationale bepalingen die voor de werking van de interne markt het meest rechtstreeks gevolgen hebben; dat de doelstellingen van deze beperkte harmonisatie evenwel niet in toereikende mate kunnen worden bereikt indien de lidstaten ieder voor zich handelen; dat de voorgestelde maatregel derhalve niet verder gaat dan hetgeen, in de zin van artikel 3 B, derde alinea, van het Verdrag, nodig is om de beoogde doelstellingen te verwezenlijken; dat de onderhavige richtlijn derhalve in alle opzichten spoort met de vereisten van de beginselen van subsidiariteit en proportionaliteit;
12. Overwegende dat de beschermingstermijn van het auteursrecht zich overeenkomstig Richtlijn 93/98/EEG van de Raad<sup>(1)</sup> tot 70 jaar na het overlijden van de auteur uitstrekt; dat voor het volgrecht in dezelfde termijn dient te worden voorzien; dat bijgevolg alleen oorspronkelijke werken van hedendaagse of van moderne kunst onder de toepassingsfeer van het hedendaagse of moderne kunst onder de toepassingsfeer van het volgrecht kunnen worden begrepen; dat op openbare veilingen werken van hedendaagse of moderne kunst in het algemeen een betrekkelijk bescheiden plaats innemen;
13. Overwegende dat het volgrecht telkenmale dat het werk, na de eerste overdracht door zijn auteur, wordt verkocht, toepassing dient te vinden behalve bij transacties tussen particulieren; dat dit recht derhalve van toepassing is op langs de professionele verkopers, zoals veilinghuizen, kunstgalerijen en in het algemeen de kunsthandelaren, verlopende transacties;
14. Overwegende dat in een doeltreffende regeling dient te worden voorzien, waarbij rekening wordt gehouden met de ervaringen die met betrekking tot het volgrecht reeds op nationaal niveau zijn opgedaan; dat het dienstig is het volgrecht toe te passen als een percentage van de verkoopprijs doch niet als een percentage van de meerwaarde van de werken, waarvan de oorspronkelijke waarde is toegenomen;
13. Overwegende dat het volgrecht telkenmale dat het werk, na de eerste overdracht door de rechthebbende, wordt verkocht, toepassing dient te vinden behalve bij transacties tussen particulieren; dat dit recht derhalve van toepassing is op transacties die worden verricht door of met medewerking van personen die beroepsmatig op de kunstmarkt bedrijvig zijn, professionele verkopers, zoals veilinghuizen, kunstgalerijen en in het algemeen de kunsthandelaren;
- Ongewijzigd

(<sup>1</sup>) PB L 290 van 24.11.1993, blz. 9.

## OORSPRONKELIJK VOORSTEL

15. Overwegende dat harmonisatie van de categorieën kunstwerken die aan het volgrecht zijn onderworpen, zich opdringt; dat werken van toegepaste kunst dienen te worden uitgezonderd;
16. Overwegende dat met de vaststelling van een communautaire minimumdrempel voor het volgrecht rekening wordt gehouden met de eisen van de interne markt; dat het voor de lidstaten echter bescherming van de belangen van jonge kunstenaars mogelijk moet zijn om de nationale drempels lager te stellen dan de communautaire drempel;
17. Overwegende dat, door aan het volgrecht beneden de minimumtoepassingsdrempel geen toepassing te geven, onevenredig hoge heffings- en beheerskosten worden vermeden;
18. Overwegende dat de thans in de verschillende lidstaten van toepassing zijnde percentages met betrekking tot het volgrecht aanzienlijke verschillen vertonen; dat doelmatige werking van de interne markt van hedendaagse en van moderne kunstwerken voor dat aspect een uniforme benadering vergt;
19. Overwegende dat een stelsel van degressieve percentages naar prijsstranche ertoe kan bijdragen ontduiking van de communautaire regelgeving met betrekking tot het volgrecht te vermijden; dat zowel de belangen van de artistieke kringen als die van de kunstmarkt in deze percentages moeten worden weerspiegeld;
20. Overwegende dat de verkoper schuldenaar van het uit hoofde van het volgrecht verschuldigde bedrag is; dat dit de persoon of onderneming is op wiens naam, respectievelijk op naam waarvan de verkoop wordt gesloten;
21. Overwegende dat het wenselijk is in de mogelijkheid van een periodieke bijstelling van de drempel en van de tarieven te voorzien; dat het daartoe dienstig is de Commissie ermee te belasten periodiek over de praktische gevolgen van de toepassing van het volgrecht te rapporteren, en in voorkomend geval voorstellen te doen tot wijziging van de drempel en van de tarieven;

## GEWIJZIGD VOORSTEL

15. Overwegende dat harmonisatie van de categorieën kunstwerken die aan het volgrecht zijn onderworpen, zich opdringt; dat oorspronkelijke handschriften en werken van toegepaste kunst dienen te worden uitgezonderd;
- Ongewijzigd
17. Overwegende dat, door aan het volgrecht beneden de minimumtoepassingsdrempel geen toepassing te geven, heffings- en beheerskosten die onevenredig met de opbrengst voor de kunstenaar zijn, worden vermeden; dat evenwel ingevolge het subsidiariteitsbeginsel de lidstaten de mogelijkheid moet worden gelaten om in het belang van beginnende kunstenaars nationale drempels vast te stellen die lager zijn dan de communautaire drempel; dat, aangezien het om lage bedragen gaat, deze afwijking waarschijnlijk geen noemenswaardige invloed op de goede werking van de interne markt zal hebben;
- Ongewijzigd
19. Overwegende dat het, om de verschillende belangen op de markt van oorspronkelijke kunstwerken met elkaar te verzoenen, wenselijk is in een stelsel van degressieve percentages naar prijsstranche te voorzien; dat de risico's van verlegging van de verkoop en ontduiking van de communautaire regelgeving met betrekking tot het volgrecht dienen te worden verminderd;
- Ongewijzigd
21. Overwegende dat het wenselijk is in de mogelijkheid van een periodieke bijstelling van de drempel en van de tarieven te voorzien; dat het daartoe dienstig is de Commissie ermee te belasten periodiek over de daadwerkelijke toepassing van het volgrecht in de lidstaten en de gevolgen hiervan voor de Europese kunstmarkt te rapporteren, en in voorkomend geval voorstellen te doen tot wijziging van deze richtlijn;

## OORSPRONKELIJK VOORSTEL

22. Overwegende dat dient te worden vastgesteld wie van het volgrecht genieten, zonder daarbij aan het subsidiariteitsbeginsel afbreuk te doen; dat het derhalve niet dienstig is langs deze richtlijn in het erfrecht van de lidstaten in te grijpen; dat de rechthebbenden van de auteur na diens dood evenwel ten volle van het volgrecht moeten kunnen genieten;
23. Overwegende dat het de lidstaten vrij dient te staan de wijze van inning en van beheer van de uit hoofde van het volgrecht verschuldigde bedragen vast te stellen; dat in dit verband het beheer door een maatschappij voor collectief auteursrechtenbeheer slechts één van de mogelijkheden is; dat de lidstaten evenwel de plicht hebben zorg te dragen voor de inning en de verdeling van die bedragen ten behoeve van de auteurs die onderdaan van een andere lidstaat zijn;
24. Overwegende dat het volgrecht dient te worden beperkt tot onderdanen van lidstaten en tot de auteurs die onderdaan zijn van een land dat een dergelijke bescherming biedt aan auteurs die onderdaan van een lidstaat zijn;
25. Overwegende dat adequate procedures dienen te komen teneinde langs praktische weg controle op de betrokken transactie uit te oefenen, om de daadwerkelijke toepassing van het volgrecht door de lidstaten te waarborgen; dat dit voor de auteur of voor diens gemachtigde een recht inhoudt om bij de opdrachtplichtige van het volgrecht alle nodige inlichtingen in te winnen,

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I  
TOEPASSINGSSFEER

*Artikel 1*

**Voorwerp van het volgrecht**

De lidstaten stellen ten behoeve van de auteur van een oorspronkelijk kunstwerk een volgrecht in dat wordt omschreven als een onvervreemdbaar recht dat telkens wanneer het kunstwerk, na de eerste overdracht door de auteur, wordt doorverkocht, op de daarvoor ontvangen prijs wordt geïnd, behoudens indien de transactie door een als particulier handelend persoon wordt verricht.

## GEWIJZIGD VOORSTEL

Ongewijzigd

23. Overwegende dat het aan de lidstaten staat de uitoefening van het volgrecht te regelen, met name wat betreft de wijze van beheer; dat in dit verband het beheer door een maatschappij voor collectief auteursrechtenbeheer slechts één van de mogelijkheden is; dat de lidstaten evenwel de plicht hebben zorg te dragen voor de inning en de verdeling van die bedragen ten behoeve van de auteurs die onderdaan van een andere lidstaat zijn;

Ongewijzigd

HOOFDSTUK I  
TOEPASSINGSSFEER

*Artikel 1*

**Voorwerp van het volgrecht**

De lidstaten stellen ten behoeve van de auteur van een oorspronkelijk kunstwerk een volgrecht in dat wordt omschreven als een onvervreemdbaar recht, waarvan geen afstand kan worden gedaan, zelfs niet op voorhand, om telkens wanneer het kunstwerk, na de eerste overdracht door de auteur, wordt doorverkocht, een percentage van de daarvoor verkregen prijs te ontvangen, behoudens indien de transactie door een als particulier handelend persoon wordt verricht.

## OORSPRONKELIJK VOORSTEL

*Artikel 2***Kunstwerken waarbij het volgrecht speelt**

Voor de doeleinden van deze richtlijn wordt verstaan onder „oorspronkelijk kunstwerk”, handschriften en werken van beeldende kunst, zoals schilderijen, collages, schilderijen, tekeningen, gravures, prenten, lithografieën, beeldhouwwerken, tapijten, keramische werken en foto's, in zoverre dit scheppingen zijn die geheel door de kunstenaar zijn vervaardigd of in zoverre het exemplaren betreft die in de Gemeenschap volgens de in de beroepsgroep heersende gebruiken als oorspronkelijke kunstwerken worden beschouwd.

## HOOFDSTUK II

## BIJZONDERE BEPALINGEN

*Artikel 3***Toepassingsdrempel**

1. Het in toepassing van artikel 1 geïnde recht is verschuldigd bij een verkoopprijs die gelijk is aan of hoger is dan 1 000 ECU.
2. Het staat de lidstaten vrij voor hun land een drempel vast te stellen die lager is dan die van lid 1.

*Artikel 4***Percentages en inning**

Het in toepassing van artikel 1 geïnde recht wordt gesteld op:

- a) 4 % van de verkoopprijs voor de tranche begrepen tussen 1 000 en 50 000 ECU;
- b) 3 % van de verkoopprijs voor de tranche begrepen tussen 50 000 en 250 000 ECU;
- c) 2 % van de verkoopprijs bij bedragen boven 250 000 ECU.

Het volgrecht komt ten laste van de verkoper.

## GEWIJZIGD VOORSTEL

*Artikel 2***Kunstwerken waarbij het volgrecht speelt**

Voor de doeleinden van deze richtlijn wordt verstaan onder „oorspronkelijk kunstwerk”, werken van grafische of beeldende kunst, zoals schilderijen, collages, schilderijen, tekeningen, gravures, prenten, lithografieën, beeldhouwwerken, tapijten, keramische werken en foto's, in zoverre dit scheppingen zijn die geheel door de kunstenaar zijn die geheel door de kunstenaar zijn vervaardigd of in zoverre het exemplaren betreft die als oorspronkelijke kunstwerken worden beschouwd.

## HOOFDSTUK II

## BIJZONDERE BEPALINGEN

*Artikel 3***Toepassingsdrempel**

1. De lidstaten stellen een minimumdrempel vast vanaf welke verkopen als in artikel 1 bedoeld aan het volgrecht onderworpen zijn.
2. Deze drempel mag in geen geval hoger zijn dan 1 000 ECU.

*Artikel 4***Percentages en inning**

1. Het in toepassing van artikel 1 geïnde recht wordt gesteld op:

- a) 4 % voor de tranche van de verkoopprijs begrepen tussen 1 000 en 50 000 ECU;
- b) 3 % voor de tranche van de verkoopprijs begrepen tussen 50 000 en 250 000 ECU;
- c) 2 % voor de tranche van de verkoopprijs boven 250 000 ECU.

2. Indien de minimumdrempel op minder dan 1 000 ECU is gesteld, stelt de lidstaat ook het toepasselijke percentage vast, dat niet lager mag zijn dan 4 %

3. Het volgrecht komt ten laste van de verkoper.



## OORSPRONKELIJK VOORSTEL

*Artikel 5***Berekeningsgrondslag**

De in de artikelen 3 en 4 bedoelde verkoopprijzen zijn prijzen exclusief belasting.

*Artikel 6***Tot het volgrecht gerechtigden**

1. Het in toepassing vna artikel 1 geïnde recht is verschuldigd aan de auteur van het werk en na zijn dood aan diens rechthebbenden.

2. Het staat de lidstaten vrij in een collectief beheer van de uit hoofde van het volgrecht geïnde bedragen te voorzien. Zij stellen de voorwaarden vast voor de verdeling van die bedragen indien de auteur onderdaan van een andere lidstaat is.

*Artikel 7***Gerechtigden uit derde landen**

De lidstaten bepalen dat auteurs die onderdaan van een derde land zijn, overeenkomstig deze richtlijn tot het volgrecht gerechtigd zijn, in zoverre auteurs die onderdaan van een lidstaat zijn, op basis van wederkerigheid in het betrokken derde land tot dat recht gerechtigd zijn.

*Artikel 8***Duur van het volgrecht**

De duur van het volgrecht valt samen met de bij artikel 1 van Richtlijn 93/98/EEG vastgestelde termijn.

*Artikel 9***Het recht om inlichtingen in te winnen**

De auteur of diens gemachtigde kan van iedere handelaar, veilingmeester of organisator van openbare verkopen met betrekking tot de in het afgelopen jaar geschiedte verkopen van oorspronkelijke kunstwerken alle inlichtingen verlangen die voor vereffening van de uit hoofde van het volgrecht verschuldigde bedragen nodig zijn.

## GEWIJZIGD VOORSTEL

*Artikel 5***Berekeningsgrondslag**

Ongewijzigd

*Artikel 6***Tot het volgrecht gerechtigden**

Ongewijzigd

2. Het staat de lidstaten vrij in een collectief beheer van de uit hoofde van het volgrecht geïnde bedragen te voorzien.

*Artikel 7***Gerechtigden uit derde landen**

De lidstaten bepalen dat auteurs die onderdaan van een derde land zijn, overeenkomstig deze richtlijn en het recht van de lidstaten tot het volgrecht gerechtigd zijn, in zoverre auteurs die onderdaan van een lidstaat zijn, op basis van materiële wederkerigheid in het betrokken derde land tot dat recht gerechtigd zijn.

*Artikel 8***Duur van het volgrecht**

De duur van het volgrecht komt overeen met die vastgesteld bij artikel 1 van Richtlijn 93/98/EEG.

*Artikel 9***Het recht om inlichtingen in te winnen**

De lidstaten bepalen dat de auteur of diens gemachtigde gedurende drie jaar, te rekenen vanaf de datum van de verrichting, van iedere handelaar en handelsagent, veilingmeester of organisator van openbare verkopen met betrekking tot verkopen van oorspronkelijk kunstwerken als in artikel 2 bedoeld alle inlichtingen kan verlangen die voor vereffening van de uit hoofde van het volgrecht verschuldigde bedragen nodig zijn.

## OORSPRONKELIJK VOORSTEL

HOOFDSTUK III  
SLOTBEPALINGEN*Artikel 10***Herzieningsbepaling**

De Commissie legt het Europees Parlement, de Raad en het Economisch en Sociaal Comité uiterlijk op 1 januari 2004 en vervolgens om de vijf jaar over de toepassing van de onderhavige richtlijn een verslag voor en zij doet in voorkomend geval voorstellen om de minimumdrempel en de percentages voor het volgrecht aan de ontwikkelingen in de sector aan te passen.

*Artikel 11***Nationale maatregelen tot omzetting van de richtlijn**

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om vóór 1 januari 1999 aan deze richtlijn te voldoen.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de bepalingen van nationaal recht mede die zij op het gebied waarop deze richtlijn betrekking heeft, vaststellen.

*Artikel 12***Inwerkingtreding**

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

*Artikel 13***Geadresseerden**

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

## GEWIJZIGD VOORSTEL

HOOFDSTUK III  
SLOTBEPALINGEN*Artikel 10***Herzieningsbepaling**

De Commissie legt het Europees Parlement, de Raad en het Economisch en Sociaal Comité uiterlijk op 1 januari 2004 en vervolgens om de vijf jaar over de toepassing en werking van de onderhavige richtlijn een verslag voor waarin zij bijzondere aandacht besteedt aan de gevolgen van de richtlijn voor de Europese markt van moderne en hedendaagse kunst, met name wat betreft de ondersteuning van de artistieke schepping en de wijze van beheer in de lidstaten. De Commissie doet in voorkomend geval voorstellen om de minimumdrempel en de percentages voor het volgrecht aan de ontwikkelingen in de sector aan te passen, alsook de voorstellen die zij noodzakelijk acht om de doeltreffendheid van de richtlijn te verbeteren.

*Artikel 11***Nationale maatregelen tot omzetting van de richtlijn**

Ongewijzigd

Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Ongewijzigd

Ongewijzigd

*Artikel 12***Inwerkingtreding**

Ongewijzigd

*Artikel 13***Geadresseerden**

Ongewijzigd

**Voorstel voor een besluit van de Raad houdende nadere bepalingen betreffende de samenstelling van het Economisch en Financieel Comité**

(98/C 125/11)

*COM(1998) 110 def.*

*(Door de Commissie ingediend op 25 maart 1998)*

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 109 C, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Monetair Instituut,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

- (1) Overwegende dat in het Verdrag is bepaald, dat bij de aanvang van de derde fase van de Economische en Monetaire Unie een Economisch en Financieel Comité wordt opgericht;
- (2) Overwegende dat de Raad uit hoofde van het Verdrag gehouden is, nadere bepalingen betreffende de samenstelling van het Economisch en Financieel Comité vast te stellen; dat de lidstaten, de Commissie en de Europese Centrale Bank elk ten hoogste twee leden van het Comité benoemen;
- (3) Overwegende dat de taken van het Economisch en Financieel Comité zijn omschreven in Artikel 109 C, lid 2, van het Verdrag; dat het Economisch en Financieel Comité als onderdeel van deze taken de economische en financiële situatie in de lidstaten en de Gemeenschap moet volgen en hierover regelmatig aan de Raad en aan de Commissie verslag moet uitbrengen, inzonderheid wat betreft de financiële betrekkingen met derde landen en internationale instellingen; dat het Economisch en Financieel Comité moet bijdragen tot de voorbereiding van de werkzaamheden van de Raad, onder meer voor de vereiste aanbevelingen uit hoofde van het multilaterale toezicht en de globale richtsnoeren voor het economisch beleid, zoals bedoeld in artikel 103 van het Verdrag, en voor de vereiste beslissingen in de procedure betreffende buitensporige overheidstekorten, zoals bedoeld in artikel 104 C van het Verdrag; dat het gezien de aard en het belang van deze taken van wezenlijk belang is, dat de leden en de plaatsvervangende leden van het Comité worden gekozen uit deskundigen met een erkende bekwaamheid op economisch en financieel gebied;

(4) Overwegende dat de Europese Raad van Luxemburg van 12 en 13 december 1997 in zijn Resolutie betreffende de coördinatie van het economisch beleid in de derde fase van de EMU <sup>(1)</sup>, heeft verklaard, dat het Economisch en Financieel Comité het kader vormt waarin de dialoog tussen de Raad en de Europese Centrale Bank op het niveau van hoge ambtenaren kan worden voorbereid en voortgezet; dat deze ambtenaren afkomstig zijn uit de nationale centrale banken en de Europese Centrale Bank alsmede uit het nationale bestuur;

(5) Overwegende dat het lidmaatschap van het Comité van ambtenaren van de Europese Centrale Bank en nationale centrale banken geen afbreuk doet aan artikel 107 van het Verdrag,

BESLUIT:

*Artikel 1*

De lidstaten, de Commissie en de Europese Centrale Bank benoemen ieder twee leden van het Economisch en Financieel Comité. Tevens kunnen zij twee plaatsvervangende leden van het Comité benoemen.

*Artikel 2*

De leden van het Comité en hun plaatsvervangers worden gekozen uit deskundigen met een erkende bekwaamheid op economisch en financieel gebied.

*Artikel 3*

De door de lidstaten te benoemen leden worden gekozen uit hooggeplaatste ambtenaren van hun bestuur en van hun nationale centrale bank.

*Artikel 4*

Dit Besluit is van toepassing met ingang van 1 januari 1999.

<sup>(1)</sup> PB C 35 van 2.2.1998, blz. 1.

**Gewijzigd voorstel voor een verordening (EG) van de Raad tot instelling van een regeling ter compensatie van de door de ultraperifere ligging veroorzaakte extra kosten voor de afzet van bepaalde visserijproducten van de Azoren, Madeira, de Canarische Eilanden en het Franse departement Guyana <sup>(1)</sup>**

(98/C 125/12)

COM(1998) 141 def. — 97/0200(CNS)

(Door de Commissie overeenkomstig artikel 189 A, lid 2, van het EG-Verdrag ingediend op 23 maart 1998)

De tekst van het voorstel wordt als volgt gewijzigd:

**Titel van verordening**

Voorstel voor een verordening van de Raad tot instelling van een regeling ter compensatie van de door de ultraperifere ligging veroorzaakte extra kosten voor de afzet van bepaalde visserijproducten van de Azoren, Madeira, de Canarische Eilanden en de Franse departementen Guyana en Réunion.

**Vijfde overweging**

Overwegende dat deze gebieden kampen met specifieke ontwikkelingsproblemen, met name wegens de uit hun ultraperifere ligging voortvloeiende extra kosten voor de afzet van bepaalde producten; dat de Gemeenschap, om het concurrentievermogen van bepaalde producten van de visserijsector uit deze gebieden ten opzichte van die uit andere gebieden van de Gemeenschap op peil te houden, voor de visserijsector maatregelen heeft vastgesteld om voor 1992 en 1993 de extra kosten te compenseren; dat deze maatregelen, na afloop, voor 1994 en voor de periode 1995-1997 zijn voortgezet bij de Verordeningen (EG) nr. 1503/94, respectievelijk (EG) nr. 2337/95 van de Raad; dat het dienstig blijkt om de regeling ter compensatie van de extra kosten van verwerking en afzet van bepaalde visserijproducten (tonijn en demersale soorten voor de Azoren; tonijn, zwarte haarstaartvis en makreel voor Madeira; tonijn, sardines, makreel, aquacultuurproducten, koppotigen, tong en zeebrasem voor de Canarische eilanden; garnaal voor Guyana; tonijn en zwaardvis voor Réunion) met ingang van 1998 voort te zetten;

**Overweging 7 bis (nieuw)**

Overwegende dat het in verband met de instandhouding en het beheer van de visbestanden in deze regio's dienstig blijkt de communautaire regelgeving terzake en met name voor het Franse departement Guyana, het verbod om op garnaal te vissen in wateren met een diepte van minder dan 30 meter, na te leven, alsmede te voorzien in de mogelijkheid om, eventueel, de bedragen voor de verschillende soorten te differentiëren naar de afzetvoorwaarden en de kenmerken ervan.

**Artikel 1**

Er wordt een regeling ingesteld om de door de ultraperifere ligging veroorzaakte extra kosten voor de afzet van bepaalde visserijproducten van de Azoren, Madeira, de Canarische eilanden en Franse departementen Guyana en Réunion te compenseren.

**Artikel 2, lid 3, onder a)**

- a) 152 ECU per ton voor de verse markt bestemde tonijn, voor in totaal ten hoogste 11 320 ton per jaar;

**Artikel 2, lid 3, onder b)**

- b) 56 ECU per ton ingevroren tonijn, voor in totaal ten hoogste 1 000 ton per jaar;

**Artikel 2, lid 3, onder c)**

- c) 56 ECU per ton voor sardines en makreel die bestemd zijn om te worden ingevroren, voor in totaal ten hoogste 4 000 ton per jaar;

**Artikel 2, lid 3, onder d)**

- d) 105 ECU per ton voor verwerking bestemde sardines en makreel, voor in totaal ten hoogste 12 100 ton per jaar;

**Artikel 2, lid 4 bis (nieuw)**

Voor het eiland Réunion omvat de in artikel 1 bedoelde regeling de betaling van 1 000 ECU per ton tonijn en zwaardvis voor in totaal ten hoogste 1 000 ton per jaar.

**Artikel 2, lid 4 ter (nieuw)**

De Commissie kan, volgens de procedure van artikel 4, de bedragen voor de verschillende soorten differentiëren naargelang van de afzetvoorwaarden en de kenmerken ervan.

<sup>(1)</sup> PB C 292 van 26.9.1997.

## III

*(Bekendmakingen)*

## EUROPEES PARLEMENT

**Mededeling betreffende de organisatie van een algemeen vergelijkend onderzoek**

(98/C 125/13)

Het Secretariaat-generaal van het Europees Parlement organiseert het interinstitutionele vergelijkende onderzoek <sup>(1)</sup>:

EUR/A/127 — ADMINISTRATEURS (loopbaan A 7/A 6)  
Informatica/Telecommunicatie (11 officiële talen van de Europese Unie)

---

---

<sup>(1)</sup> PB C 125 A van 23.4.1998 (uitgave in alle officiële talen van de Europese Unie).